



大会
安全理事会

Distr.: General
10 April 2013
Chinese
Original: English

大会
第六十七届会议
议程项目 105
消除国际恐怖主义的措施

安全理事会
第六十八年

2013 年 4 月 3 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函转递阿塞拜疆总统伊利哈姆·阿利耶夫在 2013 年 3 月 18 日和 19 日于巴库举行的“加强合作防止恐怖主义国际会议”开幕式上的讲话(见附件)。

请将本函及其附件作为大会本届会议议程项目 105 和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

阿格申·梅赫迪耶夫(签名)



附件一

阿塞拜疆总统伊利哈姆·阿利耶夫在 2013 年 3 月 18 日于巴库举行的 “加强合作防止恐怖主义国际会议”开幕式上的讲话

首先，欢迎来到阿塞拜疆，感谢能有机会参加这样一次重要会议。我感谢联合国毒品和犯罪问题办公室和伊斯兰教育、科学和文化组织倡导这一重大举措，在巴库召开这次会议。

在我看来，打击恐怖主义会议在阿塞拜疆召开，具有重大象征意义，因为阿塞拜疆曾深受国际恐怖主义之害，现在我国正为全球预防恐怖主义做出重大贡献。不幸的是，20 世纪 90 年代初，我国成为亚美尼亚恐怖组织的恐怖袭击目标。阿塞拜疆公民受到多次恐怖袭击，2 000 名无辜的人丧生。大约有同样多的人受伤。阿塞拜疆遭受侵略，国土遭到占领。各位知道，在许多情况下，都还出现了侵略性的分裂主义。针对阿塞拜疆的侵略性的分裂主义和恐怖袭击，导致我国近 20% 的国际公认的领土被占领。而且，阿塞拜疆还深受种族清洗政策之害，一百多万阿塞拜疆人被赶出家园。

各位知道，亚美尼亚和阿塞拜疆关于纳戈尔诺-卡拉巴赫的冲突，是对区域稳定与安全的最大威胁之一。这是世界上最大的不公正之一。安全理事会通过了四项决议，要求亚美尼亚军队立即无条件撤出阿塞拜疆领土。不幸的是，这些决议没有得到执行。欧洲安全与合作组织、欧洲议会、伊斯兰合作组织、欧洲理事会、北大西洋公约组织和其他国际组织也通过决议和决定。不幸的是，所有这些决议都仅停留在纸面上。国际公认的阿塞拜疆领土被占领了 20 多年。

如我所言，这是对国际和区域稳定与安全的最大威胁。这个问题必须在国际法，特别是赫尔辛基最后文件的基础上解决。阿塞拜疆的领土完整必须得到恢复。

解决冲突的基础，必须是国际法的各项原则和规范。我们将继续努力，通过谈判解决冲突。不幸的是，亚美尼亚试图尽可能维持现状，并尽可能“冻结”冲突。然而，这是不可能的，因为世界是不断变化的，区域平衡也在不断变化。阿塞拜疆政治和经济发展，越来越强盛，在全球范围内的作用在提高。因此，我绝对相信，我们将恢复我国的领土完整。我们希望尽快实现这一目标。我们努力以和平方式做到这一点。

我国人民经历了 20 世纪最大的悲剧之一——霍加利种族灭绝。1992 年 2 月 26 日，亚美尼亚军队袭击霍加利居民。在这罪恶的攻击中，613 名无辜的平民被打死，其中包括 100 名妇女和 63 名儿童。四个国家的议会已经正式承认，霍加利悲剧为种族灭绝行为。其他国家也正在承认霍加利事件为种族灭绝行为。

阿塞拜疆对反对恐怖主义的斗争做出积极的贡献。我们坚信，国际社会应首先明确定义国际恐怖主义。阿塞拜疆力求借其政治行动和实际活动，为全球

反恐斗争做出积极的贡献。我们坚信，由于国际社会同心同德，我们定会赢得这场斗争。

恐怖主义没有任何借口。无论谁是恐怖主义行径的受害者，我们都不得给恐怖组织分成三六九等。

因此，我认为，广泛的团结和充分的合作，打击恐怖主义，将有助于我们在这场斗争中取得上风。

我相信，在本次会议讨论的主题之一，将涉及到国际社会提高反对恐怖主义斗争的成效。因为，我们从历史和现代生活中了解到，世界上没有任何一个国家，不管其受到多好的保护，都无法自行有效地打击恐怖主义，完全不受恐怖袭击。

世界正在发生变化。不幸的是，现代技术受到恶人利用。我相信，动员各方努力，将是预防打击恐怖主义最有效的工具之一。恐怖主义威胁国际社会，威胁国家的领土完整、经济和民主发展。我认为，在全球议程上保留这一重要问题，将帮助我们逐步开展这场斗争。阿塞拜疆正尽一切可能确保国际社会继续关注这一问题。这方面的一个例子便是，本次会议在巴库举行。阿塞拜疆在去年 5 月第一次担任安全理事会主席时，专门关注打击恐怖主义主题。2012 年 5 月，阿塞拜疆第一次主持安全理事会会议。我们宣布开展反对恐怖主义斗争的讨论。我们从议程各个项目中选择这个主题，是因为我们认为这个主题的更为重要。

没有非常有效和无私的反恐怖主义斗争，我们就解决不了面对的任何问题。我记得我国独立的最初几年。当时，亚美尼亚人在巴库和其他地方，对我国公民开展了一系列恐怖袭击。局势不稳。哪里局势不稳，哪里就没有发展。我们从自身的经历中极为清楚这一点。只是在 20 世纪 90 年代中期，阿塞拜疆政局才稳定下来。我们开始发展，吸引投资，使我国经济和政治制度现代化，在阿塞拜疆建立了民主制度。

不幸的是，恐怖主义已成为日常生活中的一部分，我国深受国际恐怖主义之害。在这种情况下，没有人可以谈发展。在这种情况下，没有投资，没有改革，也没有民主发展，因为受国际恐怖主义之害的国家必须给予反击。这会造成非常危险的影响。因此，预防或减少恐怖主义威胁，是发展的重要条件。这正是我国在国际议程重要议题中选择这个主题，并在安理会上提出的原因所在。因我国的倡议，通过了一项很重要的声明。我相信，此声明推动了，并将继续推动各方的努力。没有各方努力，没有一个国家能够在反对恐怖主义的斗争中取得成功。

来自 50 多个国家和国际组织的代表和专家来到阿塞拜疆，我很高兴。这就是国际社会。这就是我们对待这样一个重要国际问题的态度。这就是我们的贡献。我认为，我们必须从不同角度果断处理这个问题。我们需要为打击恐怖主义的工作做出更大的实际贡献。阿塞拜疆正在国际层面和其他层面积极协助打击恐怖主义。我们必须时刻把这一问题提上议事日程，在各种国际论坛上探讨这一问题。与此同时，我们必须采用可行的机制，消除助长恐怖主义的有利条件。我们需要

缩小恐怖组织活动的范围。我们必须共同努力，减少促成人们参与恐怖组织的条件，特别是那些没有受过教育的人。

由此，我们谈及另一个重要问题。这就是各国人民和平共处。不幸的是，在阅读国际新闻时，我们看到，有时有人试图把恐怖主义与伊斯兰教联系起来。穆斯林世界有人关注不断增长的伊斯兰恐惧症。我认为，国际社会，尤其是媒体和非政府组织代表，应更负责任，而不是伤害了世界各地数以百万计的穆斯林的感情。

恐怖主义既没有宗教也没有国籍。无论哪个国籍和宗教，人类都遭受恐怖主义之害。我认为这是一个重要的问题，必须始终为人们所关注。如果不携起手来，我们就不能妥善解决这个问题。

全球反恐斗争中的一个重要元素，是促进多元文化的思想。我认为，从目前国际关系角度看，这个问题必须一贯得到我们的关注。阿塞拜疆力求确保多元文化总能提上议事日程。我们在阿塞拜疆开办了多次国际活动、会议和论坛，讨论了多元文化及其积极经验。我们都知道，如今，不同的社会和不同的政界有不同的说法。有人说，多元文化主义已经失败，或正在走向绝路。在我看来，在做出如此评估时应该非常小心，因为在这个全球化的世界上，除多元文化之外，别无他途。很难想象有什么可取代多元文化。几个世纪以来，人类一直发展，人们生生不息，但多元文化主要在现代发展起来。因此，我们不能退缩，不能放弃已经取得的成果。

在阿塞拜疆，不同族裔和宗教的代表生活在和平和友好的气氛中。这是一个很好的例子，它说明多元文化并非走向绝路。多元文化正在加强。尤其重要的是要记得，过去，我们曾是其他国家的一部分。作为这些国家和帝国的一部分，我们曾与属于不同族裔和宗教的人民进行交流。在苏联时，便是如此；甚至在此承诺被看作一种自然现象之前，也如此。但是，阿塞拜疆独立已有 20 多年。我认为，多元文化主义和阿塞拜疆现今进程的本质很好地阐明了独立后我国的国策，和我国社会的整体氛围。

单靠公共政策，不可能取得这样的成绩。就我们而言，我们对本国社会氛围和维护这一氛围的政府政策，感到非常满意。各民族之间友好和平，致力发展，是阿塞拜疆的目标。阿塞拜疆是所有阿塞拜疆人的家园。这是我国的国策，这一国策将继续下去，并在未来进一步增长。我相信，我们在这方面取得的成功经验，已经在阿塞拜疆国内外产生了影响，而且将继续产生影响。

有效打击恐怖主义的主要问题之一是教育。正如我在开始时说的，恐怖组织利用未受过教育的人。他们利用不识字的年轻人，毒害他们的大脑，进行宣传，把年轻人引入歧途。

不幸的是，在世界的某些地方，我们看到教育和社会问题没有发展，而是落后。有时，也给社会不公，也造成恐怖主义和恐怖组织的出现。国际恐怖组织利

用社会上的所有缺陷，歧途吸引尽可能多的人，毒害人们的头脑。因此，教育是打击恐怖主义的关键标准之一。阿塞拜疆高度重视和关注教育。我国的识字率是100%。我国年轻人接受良好教育，知识丰富。我们向全世界开放。我们有自由的媒体和所有其他的自由。我们有免费上网。世界上并非所有国家都能自豪地宣称，其互联网的是未经审查的。今天，阿塞拜疆互联网用户数量超过人口的70%。

我们大量投资信息和通信技术。目前，我们已经开始实施国家计划，在每个城市普及宽带互联网。这项计划将在今年内实施。今年2月，阿塞拜疆首枚通信卫星发射进入预定轨道，成为一个航天工业国家。教育、现代技术和来自不同国家的年轻人之间的交流，可以发挥重要作用。

当然，还扶贫问题。在反恐怖主义的斗争中，特别是在贫穷国家，这个因素很重要。关于我国经验，我可以这样说，我们扶贫成就巨大。总的来说，阿塞拜疆过去10年的经济发展令人印象深刻。过去10年，我国经济一直是世界上增长最快的经济体之一。国内生产总值增长3倍，根据2012年的统计指标，贫困人口从10年前的50%，下降到6%。

阿塞拜疆创建了110多万个就业机会，整体经济形势和我国财务能力相当稳定。在全球经济衰退的几年，我国经济持续增长。目前，国内生产总值的结构值得肯定。非能源部门在国内生产总值的份额正在迅速增长——去年为10%。我国的外债只占国内生产总值的7%。

国际评级机构——三家主要机构惠誉、穆迪和标准普尔——下调了一些发达国家的评级，而阿塞拜疆的信用评级却得到升级。扶贫和失业一直是过去10年阿塞拜疆整体发展的重要推动因素。我相信，在未来几年内，我们一定成功彻底消除贫困这一社会因素。

所以，我认为，为了妥善解决每个社会和每个国家的这些问题，正如我刚才所说，不应忘记社会正义原则。社会正义和法治意味着每个社会的安宁。这些都是消除助长恐怖气氛的根源的重要因素。近年来，我们努力加强我国的独立，加强我国执法机构。在阿塞拜疆，我们几乎消除了所有潜在的恐怖威胁。因此，我们现在更多地投资，加强边境基础设施。

正如我所言，没有一个国家可以完全免受这种威胁。尤其是非岛屿国家、邻国围绕和位于和平尚无完全保障的区域的国家的国家。因此，投资边境基础设施有效边境管制，是我国打击区域内恐怖主义斗争的首要问题。我国国内不存在令人担忧的恐怖主义根源。

我相信，今天将进行广泛的讨论，发表各种意见，探讨如何更有效地开展战斗，使世界更安全；还将进行经验交流。

我再次欢迎所有宾客。我希望，各位将在阿塞拜疆渡过卓有成效的时光。我预祝大会取得圆满成功。非常感谢。

附件二

加强合作防止恐怖主义国际会议主席总结(2013年3月18日和19日，巴库)

2013年3月18日和19日，“加强合作防止恐怖主义”国际会议在阿塞拜疆共和国总统伊利哈姆·阿利耶夫主持下，在巴库举行。会议由阿塞拜疆共和国、联合国毒品和犯罪问题办公室和伊斯兰教育、科学及文化组织共同举办，阿塞拜疆任主席。

阿塞拜疆共和国总统伊利哈姆·阿利耶夫在开幕辞中强调，恐怖主义对极大地威胁着国际和平与安全，所有国家的政治独立、主权、领土完整和社会经济发展以及促进人权、基本自由和民主。他提到阿塞拜疆在反恐领域对国际合作做出的贡献，提到2012年5月4日阿塞拜疆主持下，联合国安全理事会召开关于“恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁”主题的高级别会议，并呼吁加强国际合作。此外，他还强调教育、促进多元文化和相互了解、经济发展和扶贫在消除恐怖主义中的重要性。

还召开了一次高级别会议，参加的有各国部长、国际组织负责人及高级人士。

会议的重点是开展合作，制订和实施措施，消除助长恐怖主义蔓延的条件；开展对话，理解和消除定型观念及恐怖主义的诱因；国际合作伙伴发挥作用，建设国家能力，预防和打击恐怖主义。

与会者重申联合国关于打击恐怖主义的各项决议，重申坚定明确地谴责一切形式和表现的恐怖主义，无论是何人所为，在何地发生，也无论出于何种目的。与会者强调，应充分及时地执行联合国决议，包括联合国全球反恐战略。

与会者的普遍看法是，所有恐怖行为都是令人发指的罪行，应该受到谴责，必须受到起诉。在这方面，与会者谴责美化恐怖行为的肇事者。

鉴于恐怖主义和其他对国际和平与稳定的威胁之间的关系，与会者强调，预防恐怖主义需要密切的国际合作和不懈的努力，需要国际社会有效、协调、平衡和系统的方法。与会者一致确认，恐怖主义祸害，唯有通过国家、国际和区域组织和民间社会的全盘合作，才能击退。

与会者重申，各国有义务不向参与或牵涉到恐怖主义行为的实体或个人提供任何形式的支持。

武装冲突、贫穷、社会排斥、缺乏教育、侵犯人权和攻击宗教和文化价值观，都是有利于恐怖主义蔓延的因素。

与会者特别强调，国家间的冲突、外国军事侵略和挑衅性的分裂主义，助长了恐怖主义。在这方面，与会者认为，武装冲突地区，特别是外国占领下脱离宪政秩序的领土，为国际恐怖主义提供了避风港。他们还表示深切关注在这些领土上可用于资助恐怖活动的非法经济活动。在这方面，与会者认为，必须按照国际法准则和原则，果断地解决危机和冲突局势，最主要的原则是尊重各国主权和领土完整，恢复受冲突影响地区的宪政秩序。

与会者强调，应该探讨经济和社会发展和教育问题，消除激进因素，减少恐怖份子招募新人从事恐怖活动的可能性。

与会者强调，打击恐怖主义的任何措施，都必须遵守国际法的原则和准则，包括有关人权和国际人道主义法的原则和准则。与会者强调，在这方面，有效的反恐措施和尊重国际法原则和准则，包括相关的人权、基本自由和法治的原则和准则，是相辅相成的。

与会者强调，打击恐怖主义不能用作借口，来攻击某一宗教或文化。他们表示关切日益增加的亵渎情况，特别是伊斯兰恐惧症；认为应维护共同努力和对话，预防此类亵渎和错误观念。

与会者重申，不能够，也不应该把恐怖主义与任何宗教、种族或文明联系起来。在这方面，需要提高公共宗教意识，以便防止关于种族、宗教和文化的冲突。

与会者强调，世界各地尊重和理解宗教和文化多样性的重要性，并强调国际社会继续努力，促进多元文化，促进不同文明之间的理解，努力为加强国际反恐斗争做出贡献。在这方面，他们赞赏联合国不同文明联盟和其他类似举措发挥积极作用。

与会者承认，现代信息和通信技术的重要性，包括互联网作为媒介，促进人民之间的对话和理解，但也表示担心，越来越多地滥用信息通信技术，特别是互联网，助长邪恶目的，如招聘和煽动，以及资助、策划和准备恐怖活动。他们强调在这方面加强国际合作的重要性。

与会者认为，国际法中没有一个明确的恐怖主义定义，不利于打击恐怖主义的国际努力，并强调应达成关于国际恐怖主义的全面公约。

与会者诚挚感谢伊利哈姆·阿利耶夫总统，感谢他主持会议，并给予盛情款待，并感谢阿塞拜疆政府提供的便利。他们还感谢会议的共同组织者，并强调应该继续开展政治磋商，采取实际行动，落实会议成果。